

SENCOR®

SHF 2050BL

SHF 2051GR



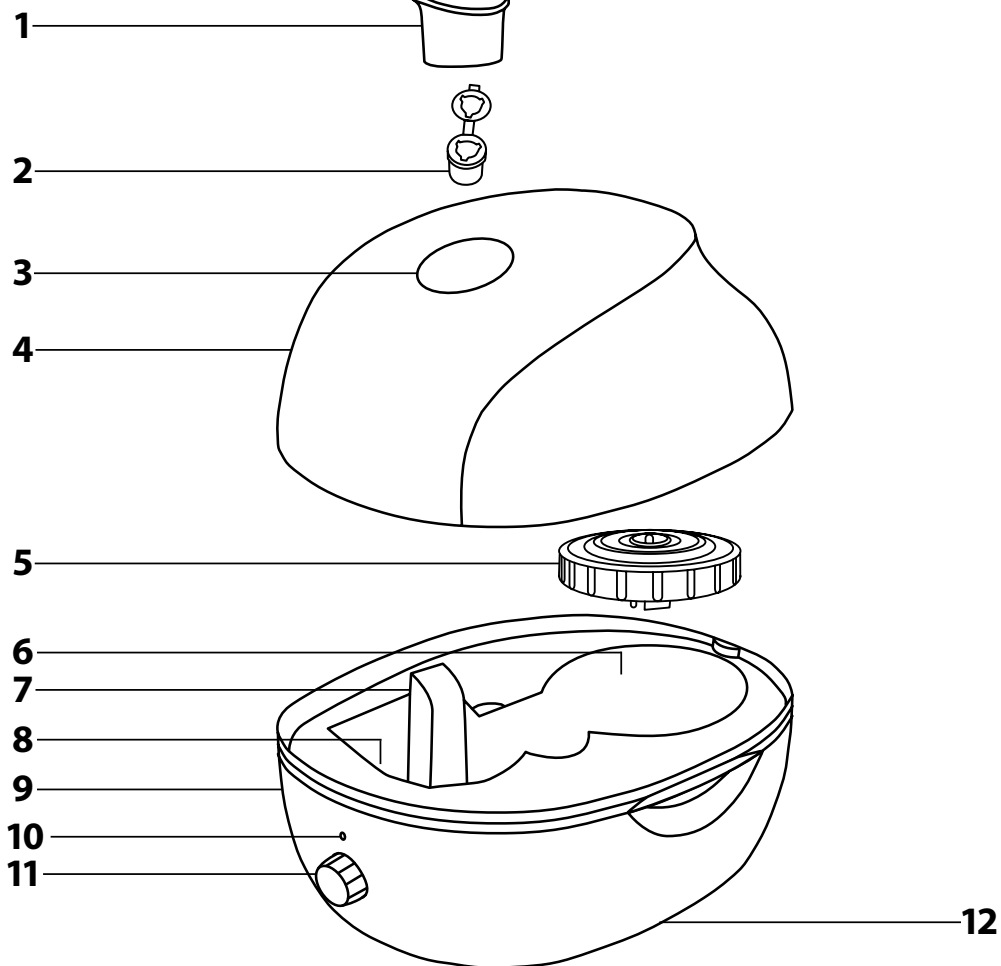
RU ■ Увлажнитель

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроприбором. Чистку и уход за прибором в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Всегда устанавливайте его на ровную, сухую и стабильную поверхность. Не устанавливайте его на мягкую поверхность, например на диван или постель. В ином случае возможно опрокидывание прибора.
- Не располагайте прибор вблизи устройств, являющихся источником тепла а также не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Не используйте прибор в помещениях, в которых может произойти утечка горючих газов, химических испарений, а также в помещениях с высоким образованием пыли. Работающий прибор должен быть расположен на достаточном расстоянии от штор или занавесок, а также на расстоянии минимум 2 м от электрических и электронных устройств или чувствительных к влаге материалов, чтобы предотвратить их повреждение из-за повышенной влажности.
- Не заменяйте какие-либо части данного прибора на компоненты или принадлежности других производителей.
- Наполняйте резервуар для воды только чистой холодной водой без каких-либо добавок. Не наливайте в резервуар воду через отверстие для выхода пара.
- Ёмкость для эфирных масел заполняйте только эфирными маслами для ароматической терапии. Всегда выбирайте качественные 100% натуральные эфирные масла, предназначенные для распыления в окружающем воздухе. Используйте эфирные масла не часто и осторожно. Соблюдайте указания и предупреждения производителя.

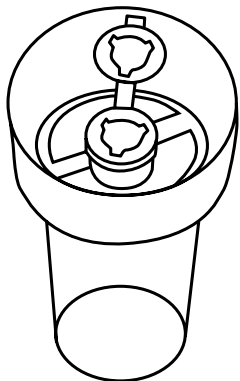
- Перед использованием электроприбора убедитесь, что он правильно собран, а резервуар для воды наполнен.
- Не накрывайте работающий прибор. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия для выхода пара и вентиляции. Обеспечьте чтобы ни одно из этих отверстий не было заблокировано посторонними предметами.
- В результате повышенной влажности в помещении может образовываться конденсат на подоконниках или на мебели. Если такая ситуация возникнет – выключите прибор.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электрической розетки, если он не будет далее использоваться, а также перед наполнением резервуара, сборкой, разборкой, переноской или чисткой.
- Не погружайте основание прибора в воду или другие жидкости.
- Не прикасайтесь к преобразователю острыми предметами для предотвращения его повреждения.
- Для отсоединения прибора от эл. розетки потяните за вилку, а не за электрический кабель. В ином случае возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если кабель питания поврежден – замените его в профессиональной мастерской. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным сетевым кабелем.
- Не пользуйтесь электроприбором если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт прибора выполняйте в авторизованном сервисном центре. Самостоятельное вмешательство в электроприбор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

A

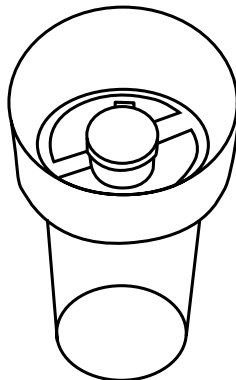


B

1



2



RU Увлажнитель

Руководство по эксплуатации

Перед тем как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай использования в будущем.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о личной ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ПРИНЦИП РАБОТЫ И СВОЙСТВА УВЛАЖНИТЕЛЯ

- Увлажнитель воздуха эффективно увеличивает влажность воздуха в помещениях и, тем самым, улучшает его качество и позитивно влияет на здоровье человека. Действует превентивно, увлажняет слизистую оболочку дыхательных путей и предотвращает возникновение респираторных заболеваний. Рекомендуется к применению, прежде всего, во время отопительного сезона, когда в интерьере преобладает сухой воздух.
- Увлажнитель SHF 2050BL / SHF 2051GR функционирует по принципу высокочастотного ультразвукового осциллятора. Благодаря этой технологии он генерирует холодный пар и не влияет на температуру в помещении. Оборудован регулировкой мощности увлажнения и предоставляет возможность использовать эфирные масла для создания приятной атмосферы в интерьере. С производительностью увлажнения 250 мл/ч подходит для помещения объемом до 30 м³. Большая емкость для воды на 4 л гарантирует работу до 16 часов на одно заполнение. При недостаточном объеме воды в емкости включится сигнализация и одновременно активируется предохранительная функция, которая автоматически выключает увлажнитель для предотвращения его повреждения. Автоматическое выключение будет исполнено и тогда, если резервуар для воды будет снят во время работы.

ОПИСАНИЕ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА

- | | |
|---|--|
| A1 Распылитель для выхода пара, поворачивается на 360° | A8 Преобразователь |
| A2 Резервуар для эфирных масел | пластинка, на которой вода превращается в холодный пар (туман). |
| A3 Отверстие для выхода пара | |
| A4 Резервуар для воды объемом 4 л | A9 Освещение |
| A5 Пробка заливного отверстия резервуара | A10 Световой индикатор работы и низкого уровня воды в бачке |
| A6 Емкость для воды | A11 Регулировка мощности увлажнения |
| В емкость подается вода из резервуара. | предназначена для выключения прибора и установки мощности. |
| A7 Отверстие для выхода воздуха | A12 Вентиляционные отверстия |

РАЗМЕЩЕНИЕ УВЛАЖНИТЕЛЯ, ЕГО СБОРКА И ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА

- Установите увлажнитель на ровной, сухой и устойчивой поверхности, на минимальном расстоянии:
 - 60 см от пола;
 - 30 см от стены или стенок мебели;
 - 200 см от электрических и электронных приборов или чувствительных к влаге материалов, чтобы не повредить их из-за воздействия повышенной влажности.
- Убедитесь, что увлажнитель выключен и отсоединен от розетки эл. сети. Снимите распылитель **A1** и поднимите резервуар **A4** с основания **A9**. Переверните его вверх дном, поворотом против часовой стрелки разблокируйте пробку заливного отверстия **A5** и снимите её.
- Наполните резервуар **A4** чистой холодной водой из водопроводного крана. После заполнения резервуара **A4** тщательно закройте пробку **A5** поворотом по часовой стрелке до упора. Переверните резервуар **A4** пробкой **A5** вниз и поставьте его обратно на основание **A9** так, чтобы обе части правильно состыковались. После размещения резервуара **A4** на основание **A9** начинается подача воды в емкость **A6**.



Предупреждение:

Резервуар **A4** заполняйте водой с температурой до 40 °C. Соблюдайте особую осторожность если необходимо переместить увлажнитель так, чтобы не пролилась вода, находящаяся в емкости **A6**.

- После открытия можно залить в емкость для эфирных масел **A2** несколько капель эфирного масла, см. рисунок **B1**. Перед применением любых эфирных масел обратитесь к своему продавцу или консультанту и уточните их действие и правильную дозировку. Не добавляйте в резервуар **A2** иные добавки за исключением эфирных масел. После добавления эфирного масла закройте резервуар **A2**, см. рисунок **B2**.
- В отверстие для выхода пара **A3** поместите распылитель **A1**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА

- Убедитесь, что увлажнитель собран правильно. Вставьте вилку шнура питания в розетку эл. сети. Повернув регулятор **A11** по часовой стрелке, включите увлажнитель. Индикатор **A10** включится зеленым цветом. За короткое время увлажнитель начнёт генерировать холодный пар. Следите, чтобы во время работы пар не выделялся в сторону мебели или других предметов, чувствительных к влаге. Направление пара можно установить поворотом распылителя **A1** под требуемым углом.
- Регулятором **A11** можно произвольно увеличивать или уменьшать интенсивность выхода пара во время работы. Поворотом регулятора **A11** по часовой стрелке выход пара увеличивается, поворотом в противоположном направлении выход пара уменьшается. Если резервуар **A4** наполнен до краев, то предполагаемое время работы составляет до 16 часов при установке максимальной интенсивности парообразования.



Предупреждение:

Если увлажнитель перевозился при температуре ниже нуля, то перед включением поместите его в комнатную температуру и подождите около 30 минут.

Используйте увлажнитель при температуре окружающей среды от 5 до 40 °C с относительной влажностью до 60 %. Если температура окружающей среды упадет ниже 0 °C, выключите увлажнитель и удалите воду из резервуара **A4** и бачка **A6** чтобы избежать их повреждения.

Не поднимайте резервуар **A4** с основания **A9** и не прикасайтесь к преобразователю **A8** во время работы увлажнителя. На случай снятия резервуара **A4** во время работы увлажнитель оборудован предохранительной функцией автоматического выключения.

- Если заканчивается вода в резервуаре **A6**, то индикатор **A10** загорится красным цветом и увлажнитель автоматически перестанет генерировать пар. Эта предохранительная функция, предотвращающая повреждение преобразователя **A8**. В случае необходимости долейте воду согласно указаниям, приведенным в пунктах 2 и 3 главы «Размещение увлажнителя, его сбора и наполнение резервуара». После этого можно снова включить увлажнитель.
- Для выключения увлажнителя поворачивайте регулятор **A11** против часовой стрелки до упора. Индикатор **A10** погаснет. Отсоедините увлажнитель от розетки эл. питания и вычистите его согласно указаниям, приведенным в разделе «Очистка и уход».

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед чистой увлажнитель выключите и отсоедините от розетки эл. сети.
- Соблюдайте, пожалуйста, следующие указания, касающиеся очистки увлажнителя и ухода за ним. В противном случае его производительность может ухудшиться, а внутри увлажнителя могут начать размножаться вредные микроорганизмы.

Чистка после каждого использования

- Из отверстия **A3** достаньте распылитель **A1**. После этого снимите емкость **A2**, удалите из неё остатки эфирного масла и установите её обратно на место. Резервуар **A4** снимите с основания **A9**, перенесите его к мойке, переверните вверх дном и разблокируйте замок **A5**. Через заливное отверстие удалите из него остатки воды, промойте его чистой водой и высушите поверхность мягким полотенцем. После этого закройте к резервуару **A4** замок **A5** а распылитель **A1** вставьте в отверстие **A3**.
- Удалите воду из емкости **A6** и вытрите её насухо мягкой чистой тканью.

Тщательная очистка (1 раз в неделю)

- Налейте в бачок **A6** около 100 мл уксуса и оставьте на 15 минут. При помощи щетки с мягким ворсом удалите известковый налет в бачке **A6** и на преобразователе **A8**. Затем очистите все от остатков налета и уксуса тканью, смоченной в чистой воде, и вытрите насухо.
- Емкость для эфирных масел **A2** тщательно очистите под проточной водой или влажной тканью и после этого установите её обратно на место.



Предупреждение:

Не оставляйте воду в резервуаре **A4** или бачке **A6** дольше, чем на одну неделю.

Не прикасайтесь к преобразователю **A8** острыми предметами чтобы не повредить его.

- Внешнюю поверхность увлажнителя чистите по мере необходимости мягкой чистой тканью, смоченной в теплой воде.
- Не погружайте основание **A9** в воду и не мойте его под проточной водой. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, растворители и т.п. Это может привести к повреждению поверхности.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Решение
Световой индикатор A10 не горит и увлажнитель не генерирует пар.	Увлажнитель подключен к неработающей электрической розетке, либо вовсе не подключен к розетке.	Подключите увлажнитель к рабочей розетке и регулятором A11 установите требуемую интенсивность выхода пара.
Световой индикатор A10 горит красным цветом.	В бачке A6 недостаточно воды.	Выключите увлажнитель и отсоедините его от розетки эл. сети. Наполните резервуар A4 чистой холодной водой. Соберите увлажнитель, подключите его к электрической розетке и снова включите.
Пар неприятно пахнет.	Неприятный запах может возникнуть при первом включении увлажнителя.	Откройте пробку заливного отверстия A5 и оставьте резервуар A4 проветриться не менее чем на 12 часов.
	В резервуаре A4 / ёмкости A6 грязная вода.	Выключите увлажнитель и отсоедините его от розетки эл. сети. Удалите воду из резервуара A4 и ёмкости A6 . Все детали очистите. Наполните резервуар A4 чистой холодной водой. Подсоедините увлажнитель к электрической розетке и снова включите его.
Увлажнитель генерирует недостаточное количество пара или совсем не генерирует его.	В резервуаре A6 недостаточно или нет воды.	Выключите увлажнитель и отсоедините его от розетки эл. сети. Наполните резервуар A4 чистой холодной водой. Подсоедините увлажнитель к электрической розетке и снова включите его.
	Регулятор A11 установлен на слишком низкую интенсивность выхода пара.	Для повышения интенсивности выхода пара поверните регулятор A11 по часовой стрелке.
	Преобразователь A8 загрязнен минеральными отложениями.	Выключите увлажнитель и отсоедините его от розетки эл. сети. Очистите преобразователь A8 согласно указаниям, приведенным в разделе «Чистка и уход».
	Резервуар A4 неправильно стоит на основании A9 .	Резервуар A4 поместите на основание A9 так, чтобы обе части правильно состыковались.
На увлажнителе или окнах в помещении образуется роса.	Не работает преобразователь A8 .	Обратитесь в профессиональную ремонтную мастерскую.
	Помещение, в котором находится увлажнитель, слишком маленькое, либо влажность в нем слишком высокая.	Уменьшите интенсивность выхода пара до минимума, повернув регулятор A11 против часовой стрелки либо полностью выключите увлажнитель.
Преобразователь A8 быстро загрязняется минеральными отложениями.	Вы используете слишком жесткую воду.	Используйте более мягкую воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220–240 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная потр. мощность	25 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током)	II
Объём резервуара для воды	4 л
Производительность увлажнения	250 мл/ч
Время работы при макс. заполнении резервуара	16 ч
Уровень шума	35 дБ(А)

Декларируемый уровень шума данного прибора составляет 35 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:
Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора. Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика. **Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза**
Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые действительны для него.